



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1418

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

United Nations • Nations Unies
New York, 1993

***Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1418

1986

**I. Nos. 23723-23742
II. No. 941**

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 31 January 1986 to 13 February 1986*

	<i>Page</i>
No. 23723. Cyprus and Romania:	
Agreement on maritime navigation. Signed at Nicosia on 25 October 1983	3
No. 23724. Cyprus and Sri Lanka:	
Agreement on cooperation in the field of merchant shipping. Signed at Nicosia on 3 October 1984	19
No. 23725. Cyprus and Union of Soviet Socialist Republics:	
Agreement on merchant shipping. Signed at Moscow on 12 June 1985	51
No. 23726. Finland and Union of Soviet Socialist Republics:	
Agreement concerning trade and payments for the period 1986-1990 (with annexes). Signed at Moscow on 25 September 1984	77
No. 23727. Finland and Denmark:	
Agreement concerning trade between Finland and Greenland. Signed at Copenhagen on 5 December 1984	95
No. 23728. Finland and Sweden:	
Protocol concerning compensation for the loss of communal tax in certain cases. Signed at Stockholm on 25 January 1985	105
No. 23729. Finland and Sweden:	
Exchange of letters constituting an agreement confirming part of the national frontier between the two States as established in 1981. Helsinki, 14 June 1985	115
No. 23730. Mexico and Federal Republic of Germany:	
Exchange of notes constituting an agreement on reciprocal legal assistance in criminal matters. Cologne, 4 October 1956, and Bonn, 18 December 1956 ..	121

*Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

VOLUME 1418

1986

I. Nos 23723-23742
II. N° 941

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 31 janvier 1986 au 13 février 1986*

	<i>Pages</i>
N° 23723. Chypre et Roumanie :	
Accord relatif à la navigation maritime. Signé à Nicosie le 25 octobre 1983	3
N° 23724. Chypre et Sri Lanka :	
Accord relatif à la coopération dans le domaine de la marine marchande. Signé à Nicosie le 3 octobre 1984	19
N° 23725. Chypre et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord relatif à la marine marchande. Signé à Moscou le 12 juin 1985	51
N° 23726. Finlande et Union des Républiques socialistes soviétiques :	
Accord relatif à l'échange de marchandises et aux paiements pour la période de 1986 à 1990 (avec annexes). Signé à Moscou le 25 septembre 1984	77
N° 23727. Finlande et Danemark :	
Accord relatif au commerce entre la Finlande et le Groenland. Signé à Copenhague le 5 décembre 1984	95
N° 23728. Finlande et Suède :	
Protocole relatif à la compensation de la perte d'impôts municipaux résultant de certaines situations particulières. Signé à Stockholm le 25 janvier 1985	105
N° 23729. Finlande et Suède :	
Échange de lettres constituant un accord confirmant la délimitation d'une partie de la frontière entre les deux États telle qu'établie en 1981. Helsinki, 14 juin 1985	115
N° 23730. Mexique et République fédérale d'Allemagne :	
Échange de notes constituant un accord relatif à l'assistance judiciaire réciproque en matière pénale. Cologne, 4 octobre 1956, et Bonn, 18 décembre 1956	121

	<i>Page</i>
No. 23731. Mexico and France:	
Exchange of letters constituting an arrangement concerning the exchange of junior technicians. Mexico City, 3 December 1971	127
No. 23732. Trinidad and Tobago and Saint Lucia:	
Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at St. Philip, Barbados, on 2 July 1985	133
No. 23733. United Nations (United Nations Children's Fund) and Barbados:	
Agreement concerning basic services and the establishment of an area office of UNICEF in Barbados. Signed at Bridgetown on 7 February 1986	153
No. 23734. France and Mauritania:	
Convention on military training. Signed at Nouakchott on 2 September 1976	161
No. 23735. United Nations (United Nations Development Programme) and Lebanon:	
Standard Basic Assistance Agreement. Signed at Beirut on 10 February 1986	169
No. 23736. World Meteorological Organization and Paraguay:	
Agreement on the legal status and operation of the Regional Office for the Americas of the World Meteorological Organization in the Republic of Paraguay (with Protocol of Execution). Signed at Asunción on 5 December 1983 .	203
No. 23737. Austria and Federal Republic of Germany:	
Agreement concerning the conveyance in transit of prisoners on the Mittenwald (frontier)–Griesen (frontier) and Ehrwald (frontier)–Vils (frontier) railway sectors. Signed at Bonn on 14 September 1955	245
No. 23738. Austria and Federal Republic of Germany:	
Agreement concerning simplified procedures for transit traffic by road between Salzburg and Lofer through German territory and between Garmisch-Partenkirchen and Pfronten/Füssen through Austrian territory. Signed at Bonn on 14 September 1955	257
No. 23739. Austria and Federal Republic of Germany:	
Agreement concerning simplified procedures for transit traffic by rail on the Mittenwald (frontier)–Griesen (frontier) and Ehrwald (frontier)–Vils (frontier) sections. Signed at Bonn on 14 September 1955	277
No. 23740. Austria and Federal Republic of Germany:	
Agreement concerning the travel of law-enforcement officials in transit by road and by rail. Signed at Bonn on 14 September 1955	299

N° 23731. Mexique et France :

Échange de lettres constituant un arrangement concernant l'échange de jeunes techniciens. Mexico, 3 décembre 1971 127

N° 23732. Trinité-et-Tobago et Sainte-Lucie :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé à St. Philip (Barbade) le 2 juillet 1985 133

N° 23733. Organisation des Nations Unies (Fonds des Nations Unies pour l'enfance) et Barbade :

Accord relatif aux services de base et à la création d'un bureau régional du FISE à la Barbade. Signé à Bridgetown le 7 février 1986 153

N° 23734. France et Mauritanie :

Convention pour la formation militaire. Signée à Nouakchott le 2 septembre 1976 161

N° 23735. Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement) et Liban :

Accord de base relatif à l'assistance. Signé à Beyrouth le 10 février 1986 169

N° 23736. Organisation météorologique mondiale et Paraguay :

Accord relatif à la situation juridique et au fonctionnement du Bureau régional pour les Amériques de l'Organisation météorologique mondiale dans la République du Paraguay (avec Protocole d'exécution). Signé à Asunción le 5 décembre 1983 203

N° 23737. Autriche et République fédérale d'Allemagne :

Accord relatif au transport ferroviaire de prisonniers en transit aux frontières Mittenwald-Griesen et Ehrwald-Vils. Signé à Bonn le 14 septembre 1955 ... 245

N° 23738. Autriche et République fédérale d'Allemagne :

Accord en vue de faciliter la circulation routière en transit entre Salzbourg et Lofer à travers le territoire allemand et entre Garmisch-Partenkirchen et Pfronten/Füssen à travers le territoire autrichien. Signé à Bonn le 14 septembre 1955 257

N° 23739. Autriche et République fédérale d'Allemagne :

Accord en vue de faciliter le transit ferroviaire sur les itinéraires Mittenwald (frontière) - Griesen (frontière) et Ehrwald (frontière) - Vils (frontière). Signé à Bonn le 14 septembre 1955 277

N° 23740. Autriche et République fédérale d'Allemagne :

Accord relatif au transport ferroviaire et routier en transit des agents de la force publique. Signé à Bonn le 14 septembre 1955 299